

pas la première fois que cela se produit. La pression s'exerce toujours sur l'administrateur et jusqu'ici nous avons toujours réussi à satisfaire le parlement canadien. Nous essaierons encore une fois d'y arriver, tout ce que nous demandons c'est un peu de coopération. Sinon, que l'on remette l'affaire au mois de juillet.

**Le sénateur Martin:** Et si vous n'avez pas ce bill vous ne pourrez pas payer les chèques en juin?

**M. Bergevin:** C'est exact.

**Le sénateur Flynn:** C'est ce que vous avez entendu dire.

**Le président:** Sénateur Cameron.

**Le sénateur Phillips:** Très bien, je vois que mon tour de parole est supprimé, comme vous voulez.

**Le président:** Non, non, vous êtes le premier.

**Le sénateur Phillips:** J'ai plusieurs questions, monsieur le président. Le témoin—je suis désolé, j'ai oublié son nom.

**M. Bergevin:** Bergevin.

**Le sénateur Phillips:** Monsieur Bergevin, vous dites que vous avez entamé des négociations il y a plusieurs semaines avec IBM et qu'ils vous ont donné le 19 mai comme date limite. A quelle date avez-vous entamé ces négociations avec eux?

**M. Yeomans:** Le jour qui a suivi la lecture du budget. Tout comme bien d'autres, je l'ai écouté ce soir là et j'ai pensé, «Oh mon Dieu!»

**Le sénateur Langlois:** Voilà au moins qui est franc.

**Le sénateur Phillips:** Beaucoup de personnes l'ont pensé. Voulez-vous me faire croire que vous n'avez pas commencé vos discussions avec IBM avant la date de la présentation du budget?

**M. Yeomans:** Je n'avais pas la moindre idée que des changements étaient prévus d'aucune sorte.

**Le sénateur Phillips:** Monsieur le président, vous m'avez donné votre parole au Sénat ce soir que nous demanderions à certaines personnes de comparaître. Je voudrais que l'on demande au président d'IBM ou au vice-président de comparaître pour leur demander s'ils n'ont pas commencé avant le 19 mai.

**Le sénateur Martin:** Monsieur le président, je ne crois pas que vous ayez pris cet engagement, ni vous ni personne.

**Le président:** Je ne le pense pas.

**Le sénateur Martin:** Ces témoins ont fait une déclaration. Ce sont des fonctionnaires de l'État. Ils ont toute notre confiance. Ils ont déclaré que si ces dates n'étaient pas respectées, il serait impossible d'émettre les chèques de juin dans ce délai. Maintenant c'est là la déclaration faite par ces fonctionnaires et nous devons accepter leur parole. Il est parfaitement injuste de donner l'impression que ce qu'ils disent ne représente pas la situation réelle.

Puisque c'est le cas, je pense qu'il est clair qu'ils ont établi, sans l'ombre d'un doute, la situation existente et dont ils sont les seuls à pouvoir parler. Ils nous ont dit que la date limite fixée pour l'émission des chèques en juin était le 19 mai. Il n'y a pas à en douter, monsieur le président.

**Le sénateur Phillips:** Monsieur le président...

**Le sénateur Flynn:** J'invoque le règlement. Les commentaires du Leader du gouvernement sont absolument contraires au Règlement; il interprète les réponses données par le témoin. C'est une chose que nous pouvons faire à la Chambre. C'est une chose qu'il peut faire lui-même devant la Chambre s'il le désire.

**Le sénateur Martin:** Je peux le faire ici.

**Le sénateur Flynn:** Nous sommes ici pour obtenir des faits et non pour avoir des commentaires sur les réponses obtenues. A ce point, monsieur le président, j'en ai personnellement assez; et tout ce que je veux c'est de pouvoir proposer que les procès-verbaux de cette séance et les autres après mon départ soient imprimés ou dactylographiés à temps pour la rencontre de demain à 11 heures. J'aimerais les avoir avant la rédaction du rapport du comité.

**Le président:** Il n'est pas en mon pouvoir de l'ordonner.

**Le sénateur Flynn:** J'ignore si vous avez ce pouvoir, mais c'est ce que je vous demande. Si je ne l'obtiens pas, je ne vous en tiendrai pas rigueur, mais j'aimerais les avoir. Si vous refusez de me les donner, ce ne sera pas une catastrophe. Je le considérerai comme un affront au principe des voies et moyens de la majorité au Sénat. Sur ce, je vous souhaite une bonne nuit.

**Le sénateur Phillips:** Monsieur le président, encore une fois je m'excuse d'interrompre le débat entre vous et le sénateur Martin, mais je ne suis pas satisfait de la réponse qui m'a été donnée.

**Le président:** Voulez-vous formuler votre question une fois de plus?

**Le sénateur Phillips:** Je demande que l'on invite les représentants de la société IBM, pour qu'ils témoignent, sous serment, de la date à laquelle ces négociations ont commencé. Voilà ma motion.

**Le sénateur Thompson:** Monsieur le président, je voudrais demander si la raison du sénateur Phillips au sujet de cette motion vient de ce qu'il n'a pas confiance dans la déclaration des fonctionnaires publics? Le témoignage des fonctionnaires de l'État ne vous satisfont pas, c'est bien ce que vous dites?

**Le sénateur Phillips:** J'ai subi trop d'obstruction de la part du sénateur Martin pour accepter quoi que ce soit.

**Le président:** Sénateur Phillips, voulez-vous adresser à la présidence.

**Le sénateur Phillips:** Très bien.

**Le président:** Et si vous avez quelqu'un qui appuie votre motion.

**Le sénateur Phillips:** Je n'ai pas besoin d'appui en comité. En votre qualité de président, vous devriez le savoir.